

# Деловое

## УЗБЕКИСТАНА

### УКАЗ

#### ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О ПОВЫШЕНИИ С 1 АВГУСТА 2002 ГОДА РАЗМЕРОВ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ, ПЕНСИЙ, СТИПЕНДИЙ И СОЦИАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

В целях дальнейшего повышения уровня жизни населения и усиления социальной защиты граждан республики:

1. Повысить с 1 августа 2002 года заработную плату работникам бюджетных учреждений и организаций, все виды пенсий и социальных пособий, стипендии студентам высших учебных заведений, учащимся средних специальных, профессиональных учебных заведений в 1,15 раза.

2. Установить с 1 августа 2002 года на территории Республики Узбекистан минимальные размеры:

заработной платы – 4535 сумов в месяц;

пенсии по возрасту – 8970 сумов в месяц;

начального (нулевого) разряда по единой тарифной сетке – 4535 сумов в месяц;

пособия инвалидам с детства в размере 8970 сумов в месяц;

пособия престарелым и нетрудоспособным гражданам, не имеющим необходимого стажа рабо-

ты, в размере 5435 сумов в месяц.

3. Определить, что все виды надбавок и доплат к заработной плате, а также пенсии, пособия матерям по уходу за ребенком до достижения им возраста двух лет, пособия семьям с детьми и другие выплаты, установленные в отношении к минимальной заработной плате, производятся с 1 августа 2002 года от определенно-го настоящим Указом размера минимальной заработной платы.

4. Министерству труда и социальной защиты населения Республики Узбекистан совместно с министерствами, ведомствами, Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и г. Ташкента, организациями и учреждениями, финансируемыми из бюджета, обеспечить своевременный пересчет размеров пенсий, пособий, стипендий и должностных окладов работников бюджетных учреждений и организаций, исходя из положений настоящего Указа.

5. Расходы, связанные с повышением заработной платы работников бюджетных учреждений и организаций, пенсий, пособий и стипендий, произвести за счет Государственного бюджета республики и внебюджетного Пенсионного фонда.

6. Хозрасчетным предприятиям и организациям производить с 1 августа 2002 года повышение размеров заработной платы в установленном порядке в соответствии с минимальной заработной платой, определенной настоящим Указом, за счет повышения эффективности производства и снижения затрат труда.

7. Признать утратившим силу Указ Президента Республики Узбекистан от 26 марта 2002 года № УП-3045.

8. Настоящий Указ опубликовать в печати.

Президент Республики  
Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

гор. Ташкент,  
1 июля 2002 г.



На днях состоялось торжественное вручение дипломов нового образца первым выпускникам пятнадцати академических лицеев и двадцати профессиональных колледжей.

На снимках: выпускницы академического лицея при Ташкентском педиатрическом медицинском институте; выпускники академического лицея при Ташкентском юридическом институте.

Фото Бурхона РИЗОКУЛОВА.



### Национальная программа — идет реализация

## НОВЫЕ ПОДХОДЫ В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

В Ташкенте завершился республиканский семинар для преподавателей вузов: «Современные требования к подготовке специалистов по специальности «Бухгалтерский учет и аудит» в вузах Узбекистана.

60 преподавателей со всех регионов Узбекистана и представители из Таджикистана собрались на семинар, организованный проектом ЮСАИД по развитию малого и среднего бизнеса в Центральной Азии/корпорация Прага совместно с Ассоциацией преподавателей бизнес-дисциплин Узбекистана.

В Узбекистане идут крупные экономические реформы. С интеграцией в международный бизнес изменились и требования к подготовке специалистов в области бухгалтерского учета и аудита. В связи с развитием международных отношений возникла необходимость в специалистах со знаниями в области менеджмента, маркетинга, финансов и бухгалтерского учета. Именно поэтому реформа стандартов образования в области финансовой деятельности является особенно важным компонентом перехода к развитой экономике.

Специалисты корпорации Прага разработали уникальную программу международной сертификации специалистов бухгалтерского учета и аудита, а также учебные материалы по бухгалтерскому учету.

Разработка и внедрение нового учебного плана по специальности «Бухгалтерский учет и аудит» в соответствии с международными стандартами образования, адаптированного к местным условиям, является важным условием подготовки высококвалифицированных и востребованных в республике специалистов. В учебный план вузов необходимо включить новые дисциплины и изменить учебные программы по существующим предметам. Многие темы должны излагаться в новых аспектах и преподаваться по современным материалам.

На семинаре профессора и преподаватели экономических вузов Узбекистана обсудили актуальные проблемы по внедрению и методике преподавания бухгалтерского учета, предусмотрен-

ных международными стандартами образования. Участники семинара также поднимали вопрос адаптации этих дисциплин к местным условиям и получили современные материалы в области преподавания бухгалтерского учета и аудита, разработанные экспертами ЮСАИД и корпорации Прага.

Вот что говорит о семинаре Ботирали Шарипов, представляющий Ассоциацию бухгалтеров и аудиторов Узбекистана:

— Я много получил за два дня семинара и пополнил свой багаж знаниями по финансовому учету, преподаванию финансовых дисциплин и разработке учебного плана. Главное место в работе всех вузов занимает разработка учебного плана. В вузах Андижана, Самарканда, Намангана есть мощный научный потенциал и высококвалифицированные кадры, и поэтому проблеме надо решать в том направлении, чтобы подготавливать специалистов в соответствии с международными стандартами и требованиями.

Аналогичные семинары были проведены в Казахстане и Кыргызстане.

Пресс-служба проекта ЮСАИД по развитию малого и среднего бизнеса в Центральной Азии/корпорация Прага.

### 7 ДНЕЙ

• На очередном форуме Всемирной организации здравоохранения в Копенгагене приняли участие и представители здравоохранения нашей страны, ее санитарно-эпидемиологической службы, детские врачи. Примечательно,

но, что на этом форуме Узбекистан был отнесен к зоне, свободной от полиомиелита, и удостоен в связи с этим специального сертификата.

В прошлом году на заседании сертификационного комитета Европейской организации здравоохранения, которое проходило в Турции, наша республика впервые была признана регионом, свободным от полиомиелита. Благодаря эффективности реализуемых государственных программ реформирования системы здравоохранения с 1995 года в нашей стране случаи полиомиелита не зарегистрированы. Важное значение имеет обеспечение медицинских учреждений эффективными вакцинами и проведение вакцинации детей.

• В городе Неллинген округа Остфилдерн федеральной земли Баден-Вюртемберг состоялся ежегодный международный музыкальный праздник, в котором приняли участие танцевальные группы из Узбекистана, Бельгии, Дании, Голландии, Швейцарии и Германии.

Нашу страну на этом форуме представляли воспитанники маргиланской школы № 6, которые продемонстрировали зрителям и участникам фестиваля красочные узбекские национальные танцы.

— Узбекистан по праву может гордиться своей богатой танцевальной культурой, — отметил руководитель немецкой фольклорно-танцевальной группы «Фроммерн» М. Штингель. — Выступления посланников искусства танца из Узбекистана на данном фестивале имели поистине большой успех, что говорит о растущем интересе немецкой общественности к культуре узбекского народа.

• За годы независимости в нашей стране и в Кашкадарьинской области в частности осуществлены большие и яркие преобразования.

Особенно интенсивно ведется подготовка к славной исторической дате — 2700-летию города Шахрисабза.

В частности, в этом древнем городе, давшем миру Амира Темура, энергично ведется реконструкция комплексов Оксарой, Доруттиловат, Доруссаодат, купола торгового комплекса «Чорсу», медресе Чубин. А в центре Шахрисабза продолжается возведение 1200-местного амфитеатра.

Гостей города-юбилея и Кашкадарьинской области приятно удивит новый зал ожиданий, открывшийся в Каршинском аэропорту и отвечающий мировым стандартам. Недавно столицу области украсило новое здание телевизионного центра.

Абитуриент-2002

## СКОРО ЭКЗАМЕН



В Ташкентском автомобильно-дорожном институте, который в этом году будет отмечать свое 30-летие, интенсивно работает приемная комиссия. В этом году планируется принять 805 абитуриентов. Из них — 310 по государственному гранту и 495 — по контракту (40 на заочное обучение).

Уже приняты заявления от 210 абитуриентов. В прошлом году во вступительном конкурсе участвовали 4562 абитуриента. Комиссия будет работать до 20 июля. В ней задействованы 56 преподавателей и магистров и 13 консультантов по предметам. В институте 10 направлений. Из них 2 впервые открыты в этом году: технологические машины и оборудование; эксплуатация транспортных сооружений.

Ташкентский автомобильно-дорожный институт — единственный в Среднеазиатском регионе, и рейтинг его высок.

Владимир ГРАНКИН.

На снимке: члены приемной комиссии — магистры А. Кобиров и Х. Ахмедов принимают заявления у абитуриентов.

Фото автора.

Год защиты интересов старшего поколения

## ЖИЗНЬЮ ПРОРАСТАЯ В СВОИХ УЧЕНИКАХ

Около сорока лет посвятил педагогической работе Октябрь Сулейманович Юнусов. Конечно, такой период педагогической практики трудно вписать в несколько строк. После школы парень поступил на физико-математический факультет Бухарского педагогического института и по его окончании преподавал в одной из сельских школ Вахтанговского района. Отслужив в армии, работал в дошкольном педагогическом училище. В 1975 году Октября Сулеймановича приглашают вести предметы по физике и электротехнике в только что открывшемся Бухарском газовом техникуме (ныне профессиональный колледж нефтяной и газовой промышленности), где он трудится и по сей день.

Дальнейший жизненный путь Юнусова — это совершенствование педагогической деятельности. Он — руководитель группы учащихся по эксплуатации автоматических систем нефтяной и газовой промышленности. Его бывшие ученики ныне работают в различных подразделениях АО «Бухарагазпромстрой», нефтяной и газовой промышленности не только Узбекистана, но и России, Украины. Бывая в Бухаре, они непременно посещают

колледж и находят здесь тепло и понимание своего учителя. Проходят десятилетия, а он встречает их в аудитории все того же колледжа, который дал им путевку в жизнь.

Удивительный человек Октябрь Сулейманович! Отсчитывает седьмой десяток, умудрившись ни с кем ни разу не поссориться. Видимо, такие качества его характера, как доброта, честность, отзывчивость, бескорыстие, любовь к людям, преданность работе, не оставляли места в его душе мелким бытовым передерягам. Он был и есть выше этого. Так воспитывает и своих учеников.

Все в этом человеке гармонично, а главное — педагогический талант, мудрость. Вот что притягивает к нему его молодых коллег. Именно эти особенности побуждают каждого начинающего педагога обращаться к нему за помощью, советом. Своим наставником гордятся педагоги Б. Сирожев, А. Ходжаев, А. Бабаев. С этим человеком хочется общаться еще и еще, раскрыть свою душу, посвятить в свою тайну. Это о таких, как он, емко сказано, что учеников и наставников объединяет духовная общность, при которой наставник становится другом и единомышленником.

В 1985 году О. Юнусову было присвоено звание «Отличник среднего специального образования».

На мой вопрос, что самое главное в его жизни, Октябрь Сулейманович ответил: «Любовь к ученикам и каждодневное открытие мира. И хочется, чтобы это открытие стало познанием человека...»

По стопам отца пошли сын Рустам и дочь Нигора. Октябрь-ака — один из любимых преподавателей. Самые высокие качества Юнусова — это чуткость, внимательность, требовательность к себе и окружающим, масштабность мышления и умение видеть не только сегодняшний день, но и перспективу в жизни и делах. Одним словом, жизненный путь этого педагога достоин подражания. Главное его жизненное кредо: «Учитель — это звучит гордо!» И это звание надо оправдать всей своей жизнью.

**Асатилло КУДРАТОВ,**  
корр. «Бухарского вестника»  
специально для «Учителя Узбекистана».  
По просьбе автора гонорар за публикацию перечисляется в фонд газеты.

Спрашивали? Отвечаем...

## ВОПРОС В СТАДИИ РЕШЕНИЯ

В редакцию пришло письмо от преподавателя русского языка и литературы Хазараспского медицинского училища Хорезмской области Баходира Бакиева следующего содержания:

«...В общеобразовательных школах учителя русского языка получают надбавку к зарплате 15 %, а учителя английского — 20 %, у нас же в училище этих надбавок нет.

Прошу разъяснить, как оплачивается труд учителей русского и английского языков в медучилищах...»

На этот вопрос мы попросили ответить ведущего

специалиста планово-экономического отдела Центра среднего специального и профессионального образования Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан Эркина Эрматова. Он разъяснил, что надбавки к заработной плате уже имеются в профессиональных колледжах, но в училищах их пока нет. В настоящее время вопрос о надбавках в училищах решается в Министерстве финансов РУз, и в Минвузе уверены, что вопрос этот в ближайшее время будет решен.

Сулейман МИЛУШЕВ.

## И СНОВА — К КЛАССНОЙ СИСТЕМЕ?

Вот что нам пишет читательница Елена Голованова из Ташкента:

«Уважаемая редакция! Я — давнишний читатель газеты «Учитель Узбекистана», которая дает богатый методический материал, отвечает на волнующие многих вопросы.

Очень прошу и для нас прояснить два вопроса:

1. Будет ли с нового учебного года увеличено количество часов на ставку? Существует неофициальная информация, что ставка в 1 — 4-х классах будет составлять 20 учебных часов, а в 5 — 11-х классах — 24 часа.

2. Возможно ли возвращение к классной системе

ведения уроков вместо хорошо зарекомендовавшей и оправдавшей себя кабинетной? Может ли решение о переходе на классную систему принять директор школы?»

Обратившись с этими вопросами в Министерство народного образования РУз, мы получили следующий ответ: «В настоящее время эти вопросы находятся в процессе обсуждения. В случае принятия каких-либо решений по указанным темам, информация будет доведена до всех отделов народного образования и других заинтересованных лиц».

Галина ВОСТОКОВА.

Скажи-ка, как подписка?

## ЧЕМПИОН, ДА ТОЛЬКО С ХВОСТА

В средних общеобразовательных учреждениях сейчас затишье: сами понимаете — лето, а в эту пору у учеников каникулы, у учителей — трудовые отпуска. И те, и другие набираются сил и здоровья к новому учебному году. Но затишье — это только на первый взгляд. В школах ни на один день не останавливается работа. Надо завершить текущий ремонт, довести до конца, где требуется, ремонт капитальный. Побойтесь об учебниках, чтобы обеспечить ими абсолютно всех учащихся. Подумать о содержательной стороне дела, ведь вопросы совершенствования образовательно-воспитательной работы являются первоочередной задачей каждой школы. Хотя и кажется, что до сентября еще целых два месяца, но у времени есть обыкновение пролетать очень быстро. Вот почему нужно поторопиться, чтобы в последний момент, когда звонок пригласит детей в светлые, просторные классы, не схватиться за голову: ах, не сделано это, не успели то...

Не удивляйтесь, если в ряду неотложных дел назовем вопрос о подписке — конечно же, на профессиональные, то бишь педагогические, издания. Трудно представить учителя или школу, не выписывающих такие газеты и журналы — это уму не постижимо. Как-никак работники народного образования, и в первую очередь учителя и воспитатели, должны быть в курсе всех новинок, которые касаются их профессии, постигать передовые педагогические технологии, знакомиться с достижениями коллег, совершенствовать свое мастерство. И в этом наряду с другими средствами и способами помогают специально для них издающиеся газеты «Маърифат», «Учитель Узбекистана», научно-методические журналы «Халк таълими», «Бошлангич таълим», «Тил ва адабиёт таълими», «Соғлом авлод учун», «Таълим-тараккиёт», «Физика, математика ва информатика» и др. Как говорится, выбирай на вкус — в зависимости от своих профессиональных интересов.

И учителя выбирают, выписывают то, что им по душе, что им дорого. В том числе и «Учитель Узбекистана». Немало среди них истинных поклонников этой газеты.

Правда, количество индивидуальных подписчиков где-то много, а где-то, прямо скажем, «кот наплакал». От чего это зависит? Разумеется, от организаторской работы руководителей школ, районов и облУНО. В этом смысле берет сомнение, что в Кашкадарьинской области руководители народного образования хотя бы малость проявили организаторское усердие. Скорее всего, они палец о палец не ударили, чтобы по их региону показатели по подписке на профессиональные газеты и журналы были хотя бы близки к «божеским». По состоянию на 1 июля с. г., индивидуальных подписчиков на «Учитель Узбекистана» здесь всего 243. Знают ли об этом облУновские чиновники? Вряд ли. Да если бы и знали, им, как нам кажется, «море по колено». Что до них — все равно, читают или нет кашкадарьинские педагоги свою учительскую газету.

То, что мы сказали о количестве индивидуальных подписчиков — это пол-беда. Главная завывка, показывающая равнодушие к профессиональным средствам массовой информации, — плачевное, по-другому и не назовешь, состояние, так сказать,

ведомственной подписки на газеты и журналы учреждений народного образования. При том, что в Кашкадарьинской области имеется свыше одной тысячи общеобразовательных школ и около пяти сотен детских садов ведомственной подписка оформлена, судя по данным акционерной компании «Матбуот таркатувчи», например, на «Учитель Узбекистана» на 146 образовательных учреждений. Вот такая картина! Хоть стой, хоть падай. Кому, как не руководителям облУНО, позаботиться о том, чтобы каждая школа, каждый детсад и каждое внешкольное учреждение имели в библиотеке ли, в учительской ли, в кабинете ли «Маънавият ва маърифат» («Духовность и просветительство») подписки профессиональных газет и журналов? От этого же выиграют учителя и воспитатели, они, штудировав их, будут расширять свой кругозор, повышать собственный интеллектуальный уровень, знакомиться с новостями в народном образовании, наконец, с официальными документами, связанными с образованием и воспитанием. Только польза и никакого вреда.

Жаль, что всего этого не понимают или, быть может, не хотят понимать руководители Кашкадарьинского облУНО. Прежний начальник, что и говорить, запустил этот участок. А новый, Рустам Агзамович Раджабов, чувствует, пока «плавает» в этом вопросе. Когда его спросили на производственном совещании при министерстве народного образования Рибое Джурраеве, почему на «Учитель Узбекистана» низкий показатель по подписке, он, не шибко раздумывая, «отгордился»: «Это же было до меня». Хорошо, было до вас, но вы, уважаемый начальник, назначены на высокую должность более трех месяцев назад, да вот за это время даже не попытались начать исправлять положение. Наверное, все же начнете. А результат мы так или иначе увидим по данным на август.

Министерство народного образования «выбило» у правительства огромные суммы на подписку для образовательных учреждений. Кашкадарьинское облУНО то ли трясется, как тростинка на ветру, перед областным финансовым управлением заполучить выделенные и на его долю средства по этой статье, то ли, считая данный вопрос второстепенным, все откладывает его решение в «долгий ящик». А что хокимият, разве он не способен спросить у облУНО, почему так происходит? Надеемся, спросит.

Ахмеджан ДАЛИМОВ.



## УРОКИ ЛИТЕРАТУРЫ — УРОКИ АНАЛИЗА

Проблема урока — весьма серьезная как в методике преподавания любого предмета, так и в достижении целей, которые ставит перед собой каждый учитель. Преподавать же литературу вдвойне трудно и ответственно. Необходимо не только давать знания, формировать умения и навыки, но и сохранять эмоциональное восприятие литературного произведения, повышать интерес и чуткость к художественному слову, потребность в нем.

Учитель, о котором речь впереди, стремится к тому, чтобы каждый урок литературы приносил в умы и сердца крупицу жизненного опыта — многовекового опыта культуры, искусства, добра, любви, справедливости, чести.

Альфия Рафиковна Таминова — учитель русского языка и литературы школы № 2 Ходжабадского района, в которой работает 15 лет. На первый взгляд эта тоненькая, хрупкая женщина мало отличается от толпы старшеклассников-акселератов, выросших на свежем сельском воздухе. Но на уроке она преобразуется. Тихий голос учителя доходит до каждого, стремительный темп урока никого из воспитанников не пугает, они давно привыкли к нему. За урок успевают сделать очень многое.

9-й класс, 26 пытливых пар глаз. Тема: «Пушкин в Узбекистане». Сегодня узбекистанский читатель говорит: «Наш Пушкин», «Мой Пушкин». А ведь когда-то знакомство с произведениями великого русского поэта в Туркестане было весьма ограниченным. Толчком для широкого знакомства послужило 100-летие со дня рождения поэта (1899). В «Туркестанских ведомостях» в разделе хроники сообщалось, что в русско-туземной школе ученики и муллы пропели гимн «Славься» по случаю юбилея Пушкина, в Ташкентской городской думе этой дате было посвящено специальное заседание, на котором докладчик рассказал о жизни и творчестве великого поэта. Первые переводы произведений «Поэт», «Поэту», «Сказка о рыбаке и рыбке» не передавали настоящего их смысла. С переводом последнего читатель знакомился в прозе. Затем появился и стихотворный весьма удачный пе-

ревод сказки. Позже была переведена поэма «Бахчисарайский фонтан». Поэзия Пушкина оказала воздействие на Фурката, Хамзу.

В 1936 году была создана группа по переводу пушкинских стихотворений на узбекский язык. Особенно плодотворным был 1941 год: сделаны хорошие переводы сказок, повести «Станционный смотритель», поэма «Кавказский пленник», «Цыгане», маленьких трагедий, стихотворений. Переводчиками произведений Пушкина были крупнейшие мастера узбекской литературы: Айбек, Каххар, Алимджан, Г. Гулям, А. Мухтар, Шейхзаде.

«Мы часами обсуждали произведения Пушкина, читали его стихи, а начитавшись, сами под впечатлением сочиняли небольшие стихотворения. Например, мои стихи «Пушкин», «Шиповник» написаны в это время», — вспоминал впоследствии Айбек.

Алимджан и Айбек, пройдя пушкинскую школу, прекрасно осуществили обработку узбекских народных сказок. При переводе «Кавказского пленника» Х. Алимджан открыл для себя огромные возможности: это и поэтическое изображение Востока, и лирическое чувство природы, и любовная романтика. «Подняться до изучения и понимания произведений Пушкина, — говорил Алимджан, — это не обычное событие, а великий процесс. Через произведения А. С. Пушкина узбекский народ знакомится с великими образцами художественного творчества, с богатейшими памятниками человеческой культуры». Прежде всего это касается пушкинского романтизма героев его поэм — активных, мятежных, стремящихся к свободе, гуманных, верящих в победу добра.

Современная узбекская литература в изображении духовного мира человека старается найти истоки узбекского национального характера. И, конечно же, узбекские писатели берут на вооружение, опираются на историческое отношение Пушкина к миру, так ярко проявившееся в «Капитанской дочке», «Евгении Онегине». Влияние пушкинского историзма выступает в романах «Священная кровь», «Навои».

Наверное, общее чувство узбекских писателей по отношению к Пушкину наиболее ярко выразило признание поэта Э. Вахидова: «Пушкин всегда был для меня чудом. У меня есть три Пушкина. Все они мои, близкие моему сердцу. Первого из них я открыл на школьной скамье. Это был добрый волшебник: он пел мне чудесные песни, рассказывал

удивительные сказки. Это был властитель моих детских мечтаний. С другим Пушкиным я познакомился юной. И переписывал в свою тетрадь «Я помню чудное мгновенье...», «Я вас любил...» и заучивал наизусть. Третий Пушкин — это титан, это великая чинара русской поэзии. С этим Пушкиным я продолжаю знакомиться. И сегодня, снова и снова перечитывая его, я удивляюсь. И вместе с тем у меня есть один Пушкин — мой поэт, мой учитель. Он не только мой, его считает своим каждый узбекский писатель, поэт».

Продолжением темы «Пушкин в Узбекистане» стал урок, посвященный стихотворению «Я памятник воздвиг себе нерукотворный», где учащиеся познакомились с историей создания произведения, композицией, глубоким нравственным содержанием. Ребята узнали, что в 1987 году — в год памяти великого поэта — Пушкинская комиссия Союза писателей Узбекистана объявила конкурс на лучший перевод этого стихотворения на узбекский язык. Учащиеся послушали в записи чтение стихотворения в переводе на родной язык Шейхзаде, Р. Бабаджана, Тахира Каххара, получили следующие задания:

— Еще раз внимательно, вдумчиво прочитайте переводы и ответьте, какие два ближе друг другу. Почему?

— Перечитайте комментарии к стихотворению, а затем по образцу выпишите из всех трех переводов следующие строки и выражения:

Пушкин: — Я памятник себе воздвиг нерукотворный. К нему не зарастет народная тропа.

Шейхзаде: — Кул-ла созлаб булмайд яратган хайкалимни.

Бабаджан: — Кул билан тиклаб булмас хайкал куйдим узимга.

Каххар: — Яратдим узимга олий бир хайкал.

— Подумайте, где точнее передана пушкинская мысль.

Стремься точнее передать дух пушкинского оригинала, М. Шейхзаде и Р. Бабаджан в основном сохраняли не только образы, слова и выражения, но и количество слогов в каждой строке. Каххар нарушил это соотношение: его строка гораздо короче, он сохранил все пушкинские мысли и образы, но средства выбрал другие. Какой из этих переводов ближе современному узбекскому читателю?

— Какие переводы, на ваш взгляд, кажутся свободнее, какие точнее передают глубокий смысл пушкинского стихотворения, какие кажутся тя-

желовесными?

По творчеству Н. В. Гоголя Альфия Рафиковна провела урок «Гоголь в Узбекистане». Учащиеся подготовили выступления в виде рефератов по темам: «Туркестан знакомится с Гоголем», «Народные чтения в Туркестане в конце XIX — начале XX века», «Переводы произведений Гоголя — школа мастерства для узбекских писателей», «Гоголь на узбекской сцене».

Вот фрагмент урока.

В 1921 году в Коканде была впервые поставлена гоголевская пьеса «Женитьба». Несмотря на то, что труппа была полупрофессиональной, спектакль пользовался успехом у зрителей и очень долго не сходил со сцены. Однако по-настоящему узбекские актеры соприкоснулись с драматургией Гоголя в 1926 году: на сцене Узбекской театральной студии был поставлен «Ревизор». Это, по существу, было первое настоящее знакомство зрителей Узбекистана с гоголевской драматургией.

А затем в Узбекистан вернулась вторая группа выпускников Московской студии, которая поставила «Ревизора» в Бухаре. Эта постановка была показана на гастролях за пределами Узбекистана и имела огромный успех. Но самое главное заключалось в том (об этом пишет выдающийся театральный деятель Узбекистана Маннон Уйгур), что, работая над гоголевской пьесой, актеры театра учились создавать на сцене реалистические образы.

В 1935 году постановку «Ревизора» в новой режиссерской трактовке осуществил театр имени Хамзы. Однако постановка оказалась не совсем удачной: стремясь приблизить пьесу Гоголя к узбекским зрителям, режиссер дополнил ее вставками из других произведений писателя, исключил из пьесы сцену городничего с купцами, в последнюю, немую, сцену ввел пола.

1952 год, когда отмечалось столетие со дня смерти писателя, стал поистине годом Гоголя для театрального искусства Узбекистана. Театры Самарканда, Коканда, Намангана ставили «Ревизора», театры Андижана и Ферганы — «Женитьбу».

Театр имени Хамзы вновь обратился к «Ревизору». Роль городничего играл Шукур Бурханов, который, по словам М. Уйгура, должен был наделить своего героя «большой темпераментностью и волей». По замыслу режиссеров, городничий

олицетворяет Николая Палкина в миниатюре. Поэтому городничий в исполнении Ш. Бурханова был страшен.

Через 10 лет, в 1962 году, театр имени Хамзы создал новый спектакль по «Ревизору». Здесь Шукур Бурханов уже по-другому играл своего героя — городничего. Перед спектаклем стояла задача — обличение мещанской психологии, и потому образ городничего получился у актера сатирическим: он раскрывал не просто безнравственного героя, а социальные корни, порождающие эту безнравственность.

Велико было значение гоголевской драматургии для формирования и развития творческого мастерства многих актеров узбекского театра. Это особенно очевидно на примере Аброра Хидоятова, народного артиста Узбекистана, актера театра имени Хамзы. Игра его, темпераментная, злая, отличалась глубоким своеобразием. Он понимал, что на сцене очень важно уметь проникнуть в сущность создаваемого характера, раскрыть его психологию, многогранность.

Уроки Альфии Рафиковны Таминовой помогают заинтересовать ее воспитанников чтением художественных произведений, играют большую роль в становлении личности духовно и нравственно обогащенной, в укреплении связи русской и узбекской литературы, сценического искусства, сопоставлении обоих языков, подчеркивающим их красоту и богатство. Самое же главное — учат юное поколение самостоятельно мыслить и выражать свои мысли устно и письменно, приучают к самостоятельной работе по подбору материала, дополняющего учебник.

Руководствуясь новыми задачами, поставленными перед школой, дидактическими принципами, требованиями новых учебных программ согласно государственному образовательному стандарту общего среднего образования учитель настойчиво совершенствует методику преподавания, особый акцент делая на самостоятельную деятельности учащихся, вооружая их практическими умениями и навыками, развивая логическое мышление.

Систематическое повторение пройденного материала, нетрадиционные формы преподавания в виде уроков - КВН, «Что? Где? Когда?», лекций, семинаров, зачетов позволяют А. Р. Таминовой соединить обучение с воспитанием.

**Августина ЧЕРЕПАНОВА,**  
старший преподаватель  
Андижанского ОИПКПК,  
отличник народного  
образования РУЗ.

## РАБОТАЕМ С НОВЫМИ УЧЕБНИКАМИ

С учебником-хрестоматией по литературе для 5-го класса школ с русским языком обучения (авторы Щеглова Г. Н., Стыркас И. Н., Сыздыкбаев Н. А., Абдуллаева Ш. А., Ташкент, Укитувчи, 2000 г., 2001 г., 2-е издание) я работаю в течение двух лет. Хочу отметить, что представленные в учебнике произведения для изучения не только вызывают у учащихся познавательный интерес, но и затрагивают их личные чувства, находят отклик в душе пятиклассников. Этому способствуют вопросы и задания к произведениям, направленные на развитие у школьников умений внимательно вчитываться в произведение, самостоятельно оце-

нивать его, делать выводы, обращать внимание на художественно-образительные средства языка произведения.

Уместным и своевременным считаю здесь установку на изучение произведений русской литературы в соотнесенности с узбекской литературой, которую представляют своими замечательными сказками и стихами такие поэты и писатели, как Р. Фархад, Т. Гаипов, Руми. Подобное параллельное изучение дает возможность учащимся понять, что нравственные ценности у всех народов едины, но каждая национальная культура отражает их своеобразными средствами языка.

Хотелось бы отметить доступ-

ное изложение учебного материала, доверительный тон описания, приглашение к размышлению. Знакомясь с учебными статьями или биографическими очерками, учащиеся становятся как бы участниками творческого процесса. Особенно привлекательны в этом отношении разделы «Устное народное творчество», «Поэты и писатели о родной природе», «Поэты и писатели о детях и для детей».

В учебнике достаточно иллюстраций, которые помогают представить обстановку, быт героев произведений. Хотя не всегда эти иллюстрации выразительны и, к сожалению, не в цветном исполнении. Считаю также, что следовало бы больше дать произведе-

ний из современной литературы (70 — 90-х годов), а при последующем переиздании лучше было бы заменить «Севастопольские рассказы» Л. Н. Толстого на «Кавказский пленник», т. к. изучение «Севастопольских рассказов» для пятиклассников сложно.

В целом учебник-хрестоматия получился интересным, доступным, научным, отвечающим дидактическим принципам и современным задачам образования в свете реализации Национальной программы по подготовке кадров.

Особенно порадовало нас, учителей-практиков, методическое руководство к учебнику «Литература в 5 классе» (авторы Стыркас

И. Н., Абдуллаева Ш. А., Ташкент, Укитувчи, 2001 г.), в котором характеризуются структура и содержание учебника, а также даны конкретные методические разработки по темам и разделам, в том числе и разработки нетрадиционных уроков, построенных с позиций современных педагогических технологий. И если поначалу изучение совершенно нового материала вызывало определенные трудности, то издание «методички» явилось для многих словесников хорошим подспорьем и ориентиром в работе.

**Алия САБЕНОВА,**  
учитель 1-й категории школы  
№ 12 Акалтынского района  
Сырдарьинской области.

## БЫТЬ МАМОЙ И РАДОСТНО, И НЕЛЕГКО



...Нигора Садинова закончила обыкновенную сельскую школу №35 Иштыханского района. Была она «золотой медалисткой». Неординарность школьницы подтверждало и то, что вела Нигора тогда программу областного радио «Утренняя зорька», выступала и на республиканском радио. Мечтала быть педиатром, правда, лишь до 10-го класса. А после получения аттестата выбрала для себя филологический факультет Самаркандского университета. На выбор повлияло несколько факторов: любимый учитель в школе — преподаватель русской словесности Римма Николаевна Калашникова, бабушка Нигоры в свое время работала заведующей детским садом, мама и тети — тоже педагоги. В школе и в студенчестве ежегодно участвовала в олимпиадах по профилирующему предмету (лучший результат — 3-е место в республике). Последний курс училась заочно — замужество, по этой же причине — диплом с двумя «четверками», а не «красный». Уже с 4-го курса работала по месту жительства — в детском саду № 1 Пастдаргомского района. Была здесь воспитателем. Проводилась — садик считался хорошим — районные семинары, в том числе и на базе группы молодой воспитательницы. В общем, показала себя достойной ученицей своих наставников. В 1993 году решением районо Н. Садинова назначается заведующей бездействующего детского сада (бывший ведомственный, у владельца не было средств на содержание, сад несколько лет стоял себе и тихо разрушался). Сначала охватил страх — ну и «хозяйство» ей дали! Потом решила — доверие нужно оправдать. Вовсю старалась. Коллектив сложился дружный. Были и молодые девушки, были и женщины постарше. В том числе бывшая заведующая этим садом Саида Алексеевна Халикова, которая охотно помогала молодой премнице. Вскоре пришло и первое достижение «Кувонча» — 2-е место в районном конкурсе «Воспитатель года» в 95-м. В 96-м — 1-е место в районе, 2-е — в области. В том же году в конкурсе «Любимая игрушка» среди дошкольных учреждений, по условиям которого коллективы сами создают игрушки для своих воспитанников, стали первыми в районе и области, вторыми — в республике. Особенно жюри приглянулись игрушки из папье-маше, которые были не только красивыми, но и обучающими, ибо «работали» в кукольном театре. Приглянулись настолько, что были оставлены в Ташкенте для вновь организованного музея. Успех вдохновил. Появились новые цели. В 1997 году сад был преобразован в детский сад-школу «Кувонч» № 19. На сегодня здесь 6 дошкольных групп и 4 начальных класса, в которых воспитываются и обучаются 260 сельских ребятишек. В программу обучения, начиная с 5-летнего возраста, входят английский язык, компьютерная грамотность, тазквондо, пение, танцы.

В 98-м музыкальный руководитель сада-школы Сайфулла Камолов организовал хор из 52 воспитанников и учеников. Причем, чтобы петь в нем, достаточно было только желания ребенка. Нигора Сафаровна на сто процентов согласна с мнением знаменитого ученого, доктора Спока (она знала его труды) о том, что без-

дарных детей не бывает, бывают бездарные воспитатели, не умеющие увидеть в маленьком человеке талант).

Так вот уже в течение года хор стал лучшим среди детских коллективов района и области. В следующем году в стране родился новый республиканский конкурс детской песни «Узбекистон — Ватаним маним» (место проведения первого — г. Бухара). Энергичная директриса привлекла к подготовке для участия в нем кого только можно. При помощи районных хокимията и отдела народного образования были пошиты по два комплекта сценических костюмов на каждого хориста. Заметьте — не куплен готовый «ширпотреб», а заказан у профессиональных портных. И это для 52 артистов из сельской глубинки в возрасте от 5 до 8 лет. Кстати, столь нежный возраст певцов стал причиной того, что в Бухару пришлось везти не только их, но и их родителей. Естественное и понятное желание пап и мам вылилось в то, что для поездки пришлось выискивать два автобуса. Присутствовавшим на конкурсе министром народного образования были заслуженно отмечены как уровень «экипировки» юных самаркандцев, так и наличие родительской поддержки, а жюри решило, что лучше них были только посланцы столицы.

Конкурс 2000 года проходил в Самарканде. Результат пастдаргомцев — 1-е место. В прошлом году — г. Ургенч, 3-е место. Что по-спортивному понятно: в детях Садиновой признали лидеров, к соперничеству с которыми нужно готовиться серьезно. Да, кстати, теперь наши «тюльпанчики» не только поют, но и танцуют, и даже все увереннее владеют народными музыкальными инструментами.

Возможно, я увлекся музыкальной темой в своем рассказе. Это не значит, что больше «Кувончу» нечем гордиться. Девятилетний Жамол Гаффаров в 2000 году стал серебряным призером в первенстве Узбекистана по тазквондо (ITF) в весовой категории до 29 кг (я и не предполагал, что могут быть такие спортивные категории). Тонятно, что для педагога возникает необходимость сделать все возможное, чтобы подобные рано проявившиеся способности не были утрачены. Однако в описываемом случае перед Нигорой Сафаровной встает сложнейший вопрос. Дело в том, что Жамол обладает еще и весьма интересными вокальными данными. А уже пора решать, в какое специализированное учебное заведение столицы — спортивное или музыкальное — нужно будущему шестикласснику поступать. И решать придется именно Садиновой. Бабушка Жамола, в одиночку воспитывающая внука-сироту, уверена, что «вторая мама» разберется лучше.

Рухангиз Рахимова и Диана Тошмурадова уже давно на «ты» с компьютером. Да и не удивительно. Автор этих строк близко познакомился с «умной машиной» лишь на «четвертом десятке» жизни. А в «Кувонче» с 96-го года числится целый компьютерный класс из 11 машин и принтера. Об углубленном изучении английского языка и специальном лингвистическом кабинете даже не хочу ничего писать. Мне лично хватило в самом рядовом внешнем, «классическом» сельском классе услышать в ответ на мое «Вот из ё нэйм?» бойкое «Май нэйм из Дильшод!»; чтобы из головы выветрились последние остатки моего скудного «инглиша», и на второй вопрос меня не хватило. Ухмыляетесь? Посмотрел бы

я на вашу реакцию: пацану девяти лет нет от роду, а к его произношению мне приблизиться явно не грозит до пенсии.

В прошлом году «Кувонч» проважал своих первых выпускников. В 5-й класс нормальной школы. То есть, без компьютеров, без углубленного английского и т. п. Понимаете, о чем я?.. Проблема... На самом деле, «все гениальное — просто». Нигора Сафаровна нашла понимание у администрации школы № 28, в которой открыли «спецкласс для одаренных детей». Хотя, конечно, далось это Садиновой ой как нелегко. А на сегодня главной ее целью является расширение своей школы до 5-го, 6-го классов и так далее. Еще в преддверии первого выпуска родители детей из «Кувонча» методом хашара даже построили дополнительный корпус, чтобы пятикласскам было где заниматься. Но вопрос финансового обеспечения образовательного процесса пока относится к разряду нелегких, так что в новый корпус «переехала» школьная столовая, а директриса продолжает бороться и искать, находит и не сдаваться.

Нигора Сафаровна с видимым удовольствием рассказывает, какой у нее коллектив. И вышеупомянутый музрук — «талантище», и спортивный инструктор Фуркат Бозоров — «чудо-тренер», и завуч Шакар Умарова — «учитель от Бога», и воспитатели, преподаватели, нянечки, медики, повара... И все как один — энтузиасты своего дела, все 45 человек. И вы знаете, я ей верю. Хотя бы потому, что давно



сказано: «Горящий сам — зажигает других».

Одним из основных постулатов Национальной программы по подготовке кадров является непрерывность образования на протяжении всей цепочки: детский сад — школа — среднее специальное или высшее учебное заведение. Насущность и злободневность данного требования, правота разработчиков программы в этом выборе лучше всего подтверждают тем, что педагоги-практики, работающие на местах, не дожидаясь дополнительных указаний «сверху», уже предпринимают конкретные шаги в этом направлении.

Возможно, кому-то нарисованная мной картинка покажется чересчур идеальной, «лубочной» и прочее. Конечно, и вы, и я понимаем, что есть у «Кувонча» проблемы и нужды. Но, в первых, Нигора Сафаровна ни на один из моих журналистских приемчиков по этому поводу не поддавалась. А во-вторых, надо признать, в процессе знакомства с учреждением довольно скоро желание докопаться до «горького» у меня пропало. Положа руку на сердце, скажу одно — если б был в Ташкенте подобный детский сад, я бы знал, где будут воспитываться мои будущие дети. Просто нужно иметь талант быть настоящей «второй мамой», когда «первой» и мысли ревновать не приходит. Написал это и вспомнил, что забыл упомянуть о троих родных детях нашей героини. Подумал и понял — не виноват, у Нигоры Сафаровны 293 ребенка, и все — родные.

**Р. ХАМИТОВ.**

На снимках: фрагменты из жизни детского сада.

## И ЧУВСТВА ДОБРЫЕ Я ЛИРОЙ ПРОБУЖДАЛ...

Эти прекрасные слова из стихотворения Александра Сергеевича Пушкина, как и всю его поэзию, взяла на вооружение преподаватель Каршинского государственного университета Анна Самсоновна Иорданова. Вот уже более 30 лет она преподает русский язык и литературу в этом учебном заведении и, используя поэтические строки известных поэтов, проводит занятия очень эмоционально, добивается хороших знаний студентов, прививает интерес и любовь к своему предмету. Даже после окончания учебы студенты не забывают любимого преподавателя, умеющего заинтересовать своих воспитанников занимательной лекцией, беседой. Никто не остается равнодушным, слушая, как проникновенно, задушевно она декламирует стихи.

После окончания школы № 12 города Карши она поступила в медицинский институт, как советовали ей родители. Но ее поэтическая душа не была склонна к профессии врача.

Проучившись 2 года, она все же решила, что ее призвание — педагогика, литература, о чем мечтала со школьной скамьи. Она убедила родителей, что, лишь избрав любимую профессию, сможет быть счастливой и приносить радость другим, передавая свою бесконечную любовь к прекрасному творчеству поэтов и писателей. Вот что говорит об Анне Самсоновне ее бывший студент, выпускник университета Александр Акбаров:

— Невозможно забыть увлекательные занятия, проводимые Анной Самсоновной. Они проходили так интересно, что нам не хотелось уходить, когда занятия заканчивались. Анна Самсоновна умеет очень занимательно рассказывать о различных произведениях писателей, их биографиях. Мы словно становились участниками тех событий, о которых она рассказывала, употребляя эпитеты, сравнения, позволяющие четко представить все происходящее. А уж как поэзию преподает, о поэтах рассказывает — невозможно передать чувства, которые студенты испытывают. Вместе с героями поэтических произведений мы влюблялись и очаровывались, переживали встречи и разлуку, радовались и огорчались, и все это происходило как бы в действительности. Анна Самсоновна и сама замечательно пишет стихи, посвящая их

различным событиям. Великолепные литературные вечера, инсценировки отрывков пьес, викторины и конкурсы оставили неизгладимый след в наших душах. Посещая лекции и семинарские занятия Анны Самсоновны, нам хотелось быть похожими на героев книг, о которых она рассказывала.

Анна Самсоновна всегда интересно и увлекательно организует педагогическую практику студентов в школах города. К примеру, в этом году третьекурсники были на практике в школе № 12, которая для Анны Самсоновны родная и близкая, ведь здесь прошли ее школьные годы. Поэтому с особой любовью и теплотой она встречается с педагогическим коллективом школы, вместе со студентами посещает уроки, анализирует их. Кроме посещения и проведения уроков, студенты под руководством Анны Самсоновны провели два интересных внеклассных мероприятия: праздник международной дружбы и вечер, включающий литературно-музыкальную композицию «Дороги Александра Сергеевича Пушкина». В ходе проведения вечера студенты и старшеклассники декламировали стихотворения любимого поэта, а также инсценировали отрывки из поэм «Бахчисарайский фонтан» и «Цыгане». Студенты-третьекурсники Оксана Семикова и Хилола Даминова, Лола Джалилова и Алена Кузьмина очень артистично, прочувствованно читали стихи А. С. Пушкина, рассказывали историю их создания. Старшеклассники школы Артур Буранов, Настя Покатилова, студентки Ирина Ким, Виктория Адильгазиева, Хилола Даминова, Лариса Холова отличились в исполнении ролей, участвуя в инсценировках. Была приглашена учащаяся музыкального училища Ольга Иорданова, которая замечательно аккомпанировала на пианино и выступала в одной из главных ролей сценки.

На праздник последнего звонка Анна Самсоновна и студенты также пришли в школу, за время прохождения педагогической практики они очень сдружились, сблизилась со многими учителями и учащимися, и основой этого был педагогический процесс, совместное проведение различных мероприятий и уроков русского языка и литературы, которые стали незабываемыми для всех их участников.

**Лариса БОРТКОВСКАЯ.**  
На снимке: Анна Самсоновна Иорданова среди студентов.



# КАК ОБУСТРОИТЬ ШКОЛУ?

В здании, куда год назад перехал Мирзо-Улугбекский район, штукатурка отваливалась со стен и потолков, обнажая балки. Сейчас же первая очередь ремонтных дел завершена, и сотрудники отдела народного образования с гордостью показывают светлые комнаты с нарядными занавесками, вестибюли с портретами Амира Темура, Бабура, Навои и Нодир-бегим.

Еще один предмет гордости работников района — цветники. Под непосредственным руководством зав. районо Нуриносы Таджихановны Таджихановой, которая в свое время получила специальность учителя химии и биологии в Ташкентском педагогическом институте им. Низами, а значит владеет тайнами

выращивания цветов и прочих даров земли, здесь оперативно и со знанием дела спланировали мини-ландшафт клумб, где теперь живописно расцветают розы, ноготки, бархатцы, канны...

Здесь видится хозяйский подход буквально ко всему. Есть немного земли, так почему бы не совместить приятное с полезным? Появились грядки с помидорами и болгарским перцем, хорошо принялись черенки винограда, фруктовые деревца.

Чтобы обиходить свой участок, многие сотрудники приходят сюда задолго до начала рабочего дня. Ведь слово «районо» для них означает не просто служебное место и возможность получать зарплату, а образ жизни и второй дом.

ров, 2 принтера, 6 видеодвоек.

В Байсунском районе Сурхандарьинской области — за счет аренды станцией техобслуживания, строительными организациями, курсами и цехами по ремонту бытовой техники — бюджет отдела народного образования пополняется ежегодно на 16-18 млн. сумов, которые в дальнейшем тратятся на озеленение и ремонт образовательных учреждений.

Детский сад «Парвоз», расположенный в Ферганской области, осуществляет в общей сложности более 20 видов услуг, здесь — занятия спортом и репе-

торые не просто контролируют нашу работу, но и проводят семинары, активно помогают в подборе партнеров для аренды или другого вида сотрудничества. Все мы работаем сообща.

— Понятно, отдел маркетинга является организатором и посредником при заключении договоров на аренду с разными предприятиями. Но есть и другие направления вашей деятельности?..

— Договора заключаются не только с предприятиями, но и с частными лицами — репетиторами, руководителями кружков и курсов, спортивных секций... Кстати, в сотрудничестве с нами оказалась весьма заинтересована Ассоциация таэквондо (ITF), возглавляемая П.А. Усмановым. Поскольку восточные единоборства нынче в моде, объявляется немало нелегально действующих «тренеров», которые берут солидные деньги, не предоставляя качественного обучения. Поэтому руководство ассоциации, заинтересованное в воспитании хороших спортсменов, помогает нам контролировать ситуацию и по договоренности присылает в школы опытных тренеров, среди которых есть и чемпионы международных турниров. Такие секции открыты в школах №№ 112, 64, 225, 275, 148.

Мы же регулярно совершаем во внеурочное время рейды по школам, чтобы выявить «нелегалов», а затем или заключаем с ними официальные договоры, или настаиваем на прекращении деятельности. Впрочем, многие из спортсменов и специалистов разных профилей обращаются сами к нам за консультацией по поводу открытия того или иного кружка. И мы приходим к определенному соглашению.

Кстати, рейды мы проводим и по другим поводам. Время от времени по ночам объезжаем все подведомственные учреждения, чтобы проверить, бдительно ли несет службу охрана и не оставлен ли в помещениях горящий без необходимости свет. Последнее позволило заметно снизить выплаты за пользование электроэнергией.

И, наконец, есть другие аспекты нашей посреднической деятельности. К примеру, недавно мы организовали приобретение в питомнике 9 тыс. кустов роз по цене (учитывая оптовость закупки) всего 45 сумов за куст, и передали розы детским садам, школам и интернатам района.

Так что общими усилиями мы стараемся поднять благосостояние всех детских учреждений системы народного образования, и всегда открыты для сотрудничества с любым предприятием или отдельным лицом, заинтересованным в их процветании.

Галина ВОСТОКОВА.

На снимке: республиканский семинар в Мирзо-Улугбекском районе, посвященный введению новых педагогических технологий и распространению опыта педагогов-новаторов.

Делая ставку прежде всего на правильную кадровую политику, Нуриносы Таджихановна очень серьезное внимание уделяет подбору надежных помощников.

Мы живем во время рыночной экономики. Потому одной из самых важных частей структуры каждого отдела народного образования, от которой во многом зависит благосостояние школ, должен быть отдел маркетинга. Перебрав несколько кандидатур на должность заведующего этим подразделением, Нуриносы Таджихановна остановилась на кандидате химических наук Мардоне Шадиевиче Тошеве. Закономерен вопрос: почему? Может ли научный работник, специалист в области естественных наук, осуществлять успешную практическую экономическую деятельность? Оказалось, может.

Несколько слов о заведующем отделом маркетинга Мирзо-Улугбекского района.

Диссертация Тошева под научным руководством Сайеры Рашидовой была посвящена исследованию синтеза и свойств полимеров. С 1993 года он стал преподавателем кафедры неорганической аналитической химии Ташкентского аграрного университета, получил три авторских свидетельства за синтез препаратов для животноводства, стимулирующих процесс кроветворения.

Нуриносы Таджихановна, будучи еще директором 121-й школы, озабоченная повышением уровня подготовки своих учеников в области химии, пригласила Мардона Шадиевича вести по субботам консультации и уроки.

Так он пришел в школу, а Таджиханова, ближе познакомившись с новым учителем, увидела в нем задатки хорошего организатора. Отметим, что еще в бытность студентом Мардон Шадиевич регулярно возглавлял стройотряды, а впоследствии руководил проведением полевых работ, вывозя на сбор хлопка и овощей своих студентов. «Жизнь сама учит многому, собственный опыт куда важнее вычитанного в книгах», — говорит он, но специальную литературу по экономике, конечно, активно осваивает.

— Итак, чем же занимается отдел маркетинга районо?

С этим вопросом мы обратились к Мардону Шадиевичу Тошеву.

— В наши функции входит прежде всего помощь дошкольным и школьным детским учреждениям в повышении уровня благосостояния. Как вы знаете, 3 сентября 1999 года введено в действие Положение, разрешающее этим учреждениям пополнять свой бюджет за счет платных услуг. И мы совместно с ГУНО и МНО подыскиваем организации, которые могли бы работать с ними — к взаимному удовлетворению.

Одним из первых заявил о желании сотрудничества широко известный в городе специалист по мануальной терапии Алексей Назаров. Филиал его центра открылся в детском саду № 1, где действует и по сей день.

При интернате № 101 на арендованной территории появилась станция техобслуживания автомобилей, а также столовая с отдельным входом.

При школе № 208 функционирует автошкола с подготовкой водителей, а также курсы, выпускающие мастеров холодильной и другой бытовой техники.

Аудиторские курсы действуют в помещении школы № 18.

Очень позитивным мне кажется опыт 64-й школы. Здесь два года назад в аренду частному предприятию «Косилходжаева Насиба» была передана столовая, площадь которой составляет 82 кв. м. Предприятие, кроме арендной стоимости, оплачивает коммунальные услуги, делает ремонт, на свои средства приобрело столы и стулья, оборудование для фитобара... Для школы немаловажно ежеквартальное пополнение бюджета на 136 тыс. сумов, но главное — учащиеся имеют возможность недорого и вкусно питаться: чай, пирожки или булочки только что из печи, обед из трех блюд. Довольны и дети, и родители. Каждый день в столовой бесплатно питаются 8-12 детей из малообеспеченных семей, а это дает ЧП некоторые льготы при налогообложении.

По этому же принципу, но с небольшим отличием собирается переоборудовать столовую в школе № 225, здесь ЧП «Мадалиева Дильфуза» предполагает к августу организовать одну кухню на два столовых зала: один для школьников, другой — с отдель-



ным входом — для общего пользования горожан.

На территории той же школы мы выявили еще одну возможность: оптимизировав нагрузку в двух из трех залов, один, меньший, освободим для передачи в аренду типографии.

Сотрудничество с типографией-арендатором к тому же позволяет по льготной цене печатать бланки, программы, брошюры, как это делаем мы сейчас, пользуясь поддержкой типографии, расположившейся в помещениях районного комплекса дополнительного образования. Мы планируем также открытие ЧП, где швейный цех был бы совмещен с учебными курсами, а девочки-старшеклассницы, пройдя специальное обучение, могли бы получать некоторый приработок.

В 120-й школе на базе кружка глиняной игрушки возникло ЧП, в котором производство изделий из глины поставлено на поток.

При 222-й школе ООО «Исьен» — тоже на базе хорошо поставленной кружковой работы — развернуло еще более серьезное производство керамики и фарфора: глина привозится вагонами, партии чайников достигают 800 штук.

— А вы знакомы с постановкой подобных дел в других регионах Узбекистана?

— Расскажу о некоторых наиболее внушительных достижениях в сфере пополнения собственного бюджета школами республики. Это, к примеру, школа № 11 Дуслликского района Джизакской области. На землях, выделенных хокимиятом, там сажают пшеницу, хлопок, овощи. Доход за год достигает 2-3 млн. сумов. Школой на собственные средства куплены 7 компьюте-

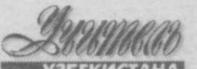
титорство, кружки — танцевальный и изучения компьютера, медицинские услуги, включающие массаж и фитобар... 4,5 млн. прибыли потрачены на доплаты к зарплате сотрудникам, ремонт, расширение сферы деятельности и приобретение оборудования.

— Как же происходит заключение договоров?

— Сначала, конечно, изучаем спрос и предложение. То есть подыскиваем потенциальных партнеров, выявляем площадь территории, которая без ущерба для учебного процесса или воспитания детей могла бы быть передана в аренду (а у нас на балансе только общеобразовательных школ — 38, не считая трех школ спортивных, детских садов, двух интернатов и плавательного бассейна).

При подготовке калькуляции мы пользуемся инструкциями хокимията. Стартовая цена зависит от того, для какой деятельности предназначено помещение — будет ли это в дальнейшем офис, торговая точка, столовая, спортивно-оздоровительный комплекс или классы каких-либо курсов. Далее вводятся зональные коэффициенты.

Если детское учреждение имеет свой расчетный счет, деньги арендаторов перечисляются непосредственно туда. В ином случае банковские расчеты проходят через районо. В любом варианте заключение договоров осуществляется с участием нашего отдела, а из 15% суммы, отчисляемой за оформление договоров и методическую поддержку в вышестоящие организации, по пять процентов приходится на отделы маркетинга районо, а также ГУНО и МНО, ко-



ПОНЕДЕЛЬНИК, 8

6.04 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00-8.45 «Тахлилнома»...

передача 21.30 Киновечер на 30-м: «Семейство блюз под прикрытием»...

4.00, 17.00 Новости 14.15 Фильм «Ракетчик»...

РТР

2.50 -6.00 УТРО НА РТР 6.00, 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 ВЕСТИ...

YOSHLAR

В связи с профилактикой в понедельник, 8 июля, трансляция программ телеканала «Ешлар» начнется в 14.55...

ТВ

9.00 «Победоносный голос верующего» 9.30 Х/ф «СВАДЕБНЫЙ ПОДАРОК»...

ТВ

5.05 - 7.35 УТРО НА НТВ 7.55 «ИДЕАЛЬНАЯ ПАРА»...

ТВ

17.15 Программа передач 17.20 ТТВда сериал «Офисная барышня»...

ТВ

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

18.30 «Человек и закон» 18.50 «Пой, моя молодость»...

YOSHLAR

8.55 Программа передач 9.00 «Давр». Информационная программа...

ТВ

9.00 «Победоносный голос верующего» 9.30 Х/ф «КАКИМ ТЫ МЕНЯ ХОЧЕШЬ?»...

ТВ

5.05 - 7.35 УТРО НА НТВ 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 «СЕГОДНЯ»...

ТВ

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00 - 8.35 «Ахборот»...

ТВ

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

ТВ

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

5.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости...

РТР

2.50 -6.00 УТРО НА РТР 6.00, 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 ВЕСТИ...

ТВ

9.00 «Победоносный голос верующего» 9.30 Х/ф «КАКИМ ТЫ МЕНЯ ХОЧЕШЬ?»...

ТВ

5.05 - 7.35 УТРО НА НТВ 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 «СЕГОДНЯ»...

ТВ

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00 - 8.35 «Ахборот»...

ТВ

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

ТВ

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

«Хар сохага саёхат», концерт для детей 9.40 «Кундуз амакинниг хикоялари»...

8.20 Детектив «Быть лишним» 10.15 «Мультифильмы»...

17.15 Программа передач 17.20 ТТВда сериал «Офисная барышня»...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00-8.35 «Ахборот»...

9.00 Программа передач 9.05 «Телехамкор»...

5.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00 - 8.35 «Ахборот»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

8.20 Детектив «Быть лишним» 10.15 «Мультифильмы»...

17.15 Программа передач 17.20 ТТВда сериал «Офисная барышня»...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00-8.35 «Ахборот»...

9.00 Программа передач 9.05 «Телехамкор»...

5.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00 - 8.35 «Ахборот»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

21.50 Золотое наследие 22.00 «Давр». Информационная программа...

17.15 Программа передач 17.20 ТТВда сериал «Офисная барышня»...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00-8.35 «Ахборот»...

9.00 Программа передач 9.05 «Телехамкор»...

5.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости...

6.00 «Ассалом, Узбекистон!» 8.00 - 8.35 «Ахборот»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

16.55 Программа передач 17.00 «Вести»...

ТВ
9.00 «Победоносный голос верующего»
9.30 Х/ф «ДЕЛКА»
11.30 Х/ф «УТРЕННЕЕ ШОССЕ»
13.30 Х/ф «МОСКОВСКАЯ ЛЮБОВЬ»
15.00 Х/ф «ПРЕВРАТНОСТИ ЛЮБВИ»
18.00 Х/ф «БОЛЬШОЙ КАПКАН»
20.00 Х/ф «ДОЛЛАР ЗА УБИЙСТВО»
22.00 Х/ф «МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ В ВЕГАСЕ»
24.00 Если хочешь быть здоров
24.30 Х/ф «НЕПОДОКУПНЫЙ»

НТВ
5.05 — 7.35 УТРО НА НТВ
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 «СЕГОДНЯ»
7.50 Фильм «ПОЛИЦЕЙСКИЕ»
9.25 «ЧИСТОСЕРДЕЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ»
9.55 «Шоу Елены Степаненко»
11.20 Сериал «КРУЖЕВА»
13.20 «ПРИНЦИП «ДОМИНО»
14.40 ВКУСНЫЕ ИСТОРИИ
15.30, 19.40 «ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ»
16.40 Боевик «ГРЯЗНАЯ РАБОТА»
17.40, 00.55 КРИМИНАЛ
18.35, 22.30 Сериал «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ»
21.35 «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-4»
23.35 «О, СЧАСТЛИВЧИК!»
00.10 Триллер «МЕРТВЫЕ СВИДЕТЕЛИ»

ПЯТНИЦА, 12

6.00 «Ассалом, Узбекистон!»
8.00 — 8.35 «Ахборот»
8.35, 17.55 ТВ-маркет
8.40 Обзор газет
В дни летних каникул: «Планета детей»
9.00 1. «Зеленый свет». Телесоревнования. 2. «Бешбармоқ».
10.00, 12.00, 14.00, 18.00 Новости
10.05 Тв-театр
11.30 «Узелигинг намоен кил»
11.50, 16.00 Тв-клип
12.05 «Йиллар ва йўллар»
12.25, 13.55 ТВ-анонс
12.30 «Новые сказки Шахерезады». Художественный фильм. 1-я серия.
13.35 «Узбекистан: молодежь XXI века»
14.10 «Новые сказки Шахерезады». Художественный фильм. 2-я серия.
15.10 «Китоб жавонингизга».
15.30 «Олам». Телеальманах.
16.05 «Мохият».
16.25 «Озод юрт одамлари». В дни летних каникул «Планета детей».
16.40 1. «Мен бобомдек бўлишни хоҳлайман». 2. «Уйла, Изла, Топ!» Телесоревнования.
17.40 «Нурли манзиллар».
18.10 «Ешлик шиддати». Спортивная программа.
18.30 «Шаги медицины».
18.40 «Бир жуфт қўшиқ».
18.50 «Подобности».
19.05 Студия «Зи» представляет: «Этикод мустахамлиги йўлида».
19.30 «Ахборот» (рус.)
20.00 Вечерние сказки.
20.15 «Воспевая Родину».
20.30 «Ахборот».
21.05 «Соглом она - соглом бола».
21.25 ТВ-клип.
21.35 «Ошин». Премьера телесериала.
22.05 «Олтин бешик».
22.35 «Спорт, спорт, спорт».
22.50 «Бу ажиб фасл». Телеальманах.
23.10 «Ахборот - дайджест».
23.30-23.35 Символы Родины.

YOSHLAR
8.55 Программа передач.
9.00 «Давр». Информационная программа.
9.15 Студия «Новое поколение»: «Хар соҳага савҳат». «Ассалом, оромгоҳ!»
9.40 «Кундуз амакиннинг хикоялари». Мультсериал.
9.55 «Давр»-интервью.
10.10 Музыкальные минуты.
10.20 «Эсмеральда». Телесериал.
10.50 Пейзажи Родины.
11.10 Муҳаддас бурч.
11.30 Программа «Третья планета».
12.20 Хозяйке на заметку.
12.40 «Жюли Леско». Худ. фильм. 15-я серия.
13.30 Голос молодежи.
13.50 Кўна оҳанглар.
14.05 Интерфутбол.
15.45 Мезон.
16.05 «Кто в холодильнике». Художественный фильм.
17.15 Зритель.
17.35 Кўшуклоқ.

17.50 Программа передач.
17.55 Студия «Новое поколение»: «У ким? Бу нима?»
18.15 «Кундуз амакиннинг хикоялари». Мультсериал.
18.30 Факт и обозрение.
18.40 Оқшом навалари.
18.55, 21.55 ТВ-метео.
19.00 «Давр».
19.35 ТВ-анонс.
19.40 Кўна оҳанглар.
19.50 Письма солдата.
21.50 Золотое наследие.
22.00 «Давр».
22.40 «Муҳаббат қаҳваси». Телесериал.
23.05 Спорт на телеканале «Ешлар»: Короли ринга.
00.05 «Давр». Информационная программа.
00.20-00.25 Спокойной ночи!

17.15 Программа передач.
17.20 ТТВада сериал «Офисина баридан чиққан фирибгарлар». 30-я серия.
17.55, 19.10, 21.35 Телегазета «Экспресс».
18.15 «Кулишни унутманг».
18.30, 20.00, 21.15, 22.10 «Пойтахт». Информационная программа.
18.50 «Добрый вечер».
19.30 «Саломатлик маскани».
19.45 Музыкальный антракт.
20.30 Сериал на ТТВ. «Шальные деньги».
21.55 «Куркам улкам».
22.35 Кинооко. «Три беглеца».
00.05-00.10 «Спокойной ночи, мой город!»

ОРТ 6.30-8.00
16.55 Программа передач.
17.00 «Вести».
17.15 «Семейные узы». Сериал.
18.20 Документальный детектив «Нишья мафия». Дело 2002 года.
19.00 «Поле чудес».
20.00 «Время».
20.35 «Дурдаршан».
20.50 «О прекрасном и вечном».
21.10 «Музыка на ТВ-4».
21.25 Золотой век кино: «Простофиля». Художественный фильм.
22.30 «Ахборот» (на русском языке)
23.00 «Спокойной ночи!»

9.00 Программа передач
9.05 «Телехамкор»
9.30 Детский час
10.15 «Отважные», телесериал
10.40 «Сухбатдош», развлекательная программа
11.10 «Чертенок», телесериал
12.00 «Кадкина всякий знает», киноповесть
13.30 «Яго, темная страсть», телесериал
14.15 Детский час
15.00 Дневной кинозал: «Тихие страсти Магдалены», телесериал
16.40 «Симпсоны», мультсериал
17.00 Час шоу
17.40 «Телехамкор» (рус.)
18.00 «Гражданин начальник», телесериал
19.00 Звезды ринга на 30-м: Чемпионат Азии по боксу
19.45 Шоу Елены Степаненко
20.35 «Телехамкор»
21.00 «Спокойной ночи, малыши!»
21.15 «Ошикона», музыкальная передача
21.30 Киновечер на 30-м: «Отелло», трагедия
23.15 «Скорая помощь», телесериал
00.00 Программа передач

5.00 Телеканал «Доброе утро»
8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости
8.15, 17.15 «Семейные узы». Сериал
9.10 Боевик «Неудержимый»
10.05, 12.50, 15.35 «Ералаш»
10.15 Программа «Объектив»
10.35 Мультсериал
11.15 Сериал «Детективное агентство «Лунный свет»
12.10 «Человек и закон»
13.00 «Народ против». Телеигра
14.15 Сериал «Дикие штучки-планета».
14.40 Сериал «Сейчас или никогда»
15.50 Фильм. «Саломея»
18.20 Док.детектив. «Нишья мафия».
19.00 Поле чудес
20.00 Время
20.35 Боевик «Запретная зона»
22.30 «Другое время».
23.15 Триллер «Буря столетия» Фильм 2-й

РТР
2.50 -6.00 УТРО НА РТР
6.00, 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 ВЕСТИ
6.10 «Это - Голливуд». Сериал
7.00 Телесериал «Вечный зов»
8.20 Комедия «Русский бизнес»
9.45 «Новая Старая квартира»
10.30 Сериал «Бетти»
11.20 ВЕСТИ-СПОРТ
11.25 «Что хочет женщина». Ток-шоу
12.10 «Дикий ангел». Телесериал.
13.10 Сериал «Друзья - 5»
13.40 «Экспертиза РТР»
13.45 «Афиша»
14.20 «Пресс-клуб»
15.15, 17.35 ВЕСТИ-МОСКВА
15.50 ПРЕМЬЕРА РТР. «Сказки о любви»
16.50 «Спокойной ночи, малыши».

17.55 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Детектив «Дураки умирают по пятницам»
19.50 Фильм «Ханжество» (США-Германия).
21.25 ПОСЛЕДНИЙ СЕАНС. ПРЕМЬЕРА. Фильм «Гаттака»

ТВ
9.00 «Победоносный голос верующего»
9.30 Х/ф «ХЭЛЛОУИН»
11.30 Х/ф «БОЛЬШОЙ КАПКАН»
13.30 Х/ф «ДОЛЛАР ЗА УБИЙСТВО»
15.30 Х/ф «МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ В ВЕГАСЕ»
18.00 Х/ф «ПОЕЗД ДО БРУКЛИНА»
20.00 Х/ф «ЗА ШКУРУ ПОЛИЦЕЙСКОГО»
22.00 Х/ф «ТАМ, ГДЕ ДЕНЬГИ». США, 2000.
00.00 Мистические встречи с Лиляной.
00.30 Х/ф «ЭКСПЕРТ».
2.25 «Офф-Родд Клуб». Автоспортивная программа.

НТВ
5.05 — 7.35 УТРО НА НТВ
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00 «СЕГОДНЯ»
7.50 Фильм. «ПОЛИЦЕЙСКИЕ»
9.25 «СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО»
10.20 «СЛУЖБА СПАСЕНИЯ»
11.20 Сериал «КРУЖЕВА»
13.20 «ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ...»
14.15 ПЕПСИ-ЧАРТ
15.25 «ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ»
16.40 Боевик «ГРЯЗНАЯ РАБОТА»
17.40 КРИМИНАЛ
18.35, 19.40 Сериал «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ»
21.00 «СЕГОДНЯ» с Петром Марченко
21.35 Комедия «УЛЕТНЫЕ ШАЛОПАИ-2»
23.40 «ВСЕ СРАЗУ!»
00.10 Триллер «СМЕРТЕЛЬНЫЙ ТРЕУГОЛЬНИК»
1.00 «КОМА»

СУББОТА, 13

6.00 «Ассалом, Узбекистон!»
8.00-8.35 «Ахборот».
8.35 ТВ-маркет.
8.40 Обзор газет.
В дни летних каникул «Планета детей».
9.00 1. «Мен бобомдек бўлишни хоҳлайман». 2. «Уйла, Изла, Топ!» Телесоревнования.
10.00 «Этикод мустахамлиги йўлида».
10.20, 12.00 ТВ-анонс.
10.25 Мультфильм.
10.55 «Олтин бешик».
11.25 «Дунё эшиклари очилди бизга».
11.45 «Нафосат гулшани».
12.05 «Интерклуб».
12.50 Мультфильм.
14.00 «Майрифат». Телеальманах.
14.20 «Волшебный портрет». Художественный фильм.
15.45 «Ягона оилада».
16.15 1. «Писатель и время». 2. «Шеър ва шуур». 3. «Всемирная литература».
16.55 «Миттивойлар оиласи». Кинопередача.
17.15 «Бахтмизга омон бўлинг».
В дни летних каникул «Планета детей».
17.35 «Мўъжизалар майдончаси». Телешоу.
18.35 «Кредит: проблемы и решения».
18.55 «Пазандалик сирлари».
19.05 ТВ-клип.
19.10 «Узбек ипаги». Телефильм.
19.30 «Ахборот» (рус.)
20.00 Вечерние сказки.
20.15 FCN «Новости Узбекистана» (англ.)
20.30 «Ахборот»
21.05 «Обод уйда пок одамлар яшайди».
21.25 «Шанба оқшомида».
22.00 «Как украсть миллион».

9.00 Программа передач
9.05 «Телехамкор»
9.30 «Принцесса Сиси», мультсериал
10.00 Фильм-детям: «После дождика в четверг», сказка
11.30 «Веселая семейка Твист», сериал
12.00 Семейное кино: «Арабские приключения»
13.40 Лучшие поединки профессионального и любительского бокса
14.30 Индийское кино: «Соблазнитель»
16.40 «Скрытой камерой», юмористическая программа
17.00 «Своя игра», телешоу
17.40 «Телехамкор»
18.10 Киновечер на 30-м:

Художественный фильм. 1-я серия.
23.00 «Ахборот-дайджест».
23.35 «Как украсть миллион». Художественный фильм. 2-я серия.
00.35-00.40 Символы Родины.

YOSHLAR
7.55 Программа передач.
8.00 «Давр тонги».
9.00 Студия «Новое поколение»: «У ким? Бу нима?»
9.20 Детский клуб.
9.40 В мире медицины.
10.00 Огоҳ.
10.15 Музыкальные минуты.
10.25 «Эсмеральда». Телесериал.
10.55 Телеклуб «Бунёдкор» ёшлар.
11.25 Спорт на телеканале «Ешлар»: Короли ринга.
12.25 «Жюли Леско». Телесериал. 16-я серия.
13.15 Голос молодежи.
13.35 Спорт на телеканале «Ешлар». Теннис.
14.15 Кўна оҳанглар.
14.30 «Экспедиция». Документальный сериал.
15.20 Мутуйба.
15.50 «Рамайяна». Телесериал.
16.25 Узбекистон дурдоналари.
16.35 Секреты чемпиона.
16.55 Концерт.
17.15 Программа передач.
17.20 Студия «Новое поколение»: «Келинг, танишайлик», «Кичинтой экранни».

РТР
3.30 Фильм «Пробка в космосе»
4.45 Сериал «Повелитель зверей»
5.40 «Здоровье и жизнь»
6.15 «Военная программа»
6.30 «Золотой ключ»
6.50 «Доброе утро, страна!»
7.25 Сериал «Королева красоты, или Очень трудное детство»
7.50 «Сто к одному», Телеигра
8.45 Фильм «Зорро»
10.25 Телесериал «Комедийный коктейль»
11.20 ДНЕВНОЙ СЕАНС. «Медовый месяц».
13.00 «Музыкальный бал Павла Овсянникова и Президентского оркестра Российской Федерации»
14.30, 17.00 ВЕСТИ-МОСКВА.
15.00 «Моя семья»
15.55 «Аншлаг»
17.25 ЗЕРКАЛО
18.00 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Фильм «Тесты для настоящих мужчин».
19.30 ПОСЛЕДНИЙ СЕАНС. Фильм «Тайна борта 25-16»
21.20 Драма «Чужой»

17.15 Программа передач.
17.20 «Мульткарусель».
17.40 «География мира».
18.25, 19.50, 21.20 Телегазета «Экспресс».
18.45 «Мисли гавхар».
19.00 «Пойтахт». (рус)
19.20 «Приватизация: шаг за шагом».
19.40 «Музыка на ТТВ».
20.10 «Нима учун?»
20.30 «Табриклаймиз-кулгаймиз».
21.00 «Пойтахт».
21.40 Кинооко. «Рам и Лахан».
00.10-00.15 «Спокойной ночи, мой город!»

9.00 Программа передач.
9.05 «Музыка на ТВ-IV».
9.10 «Смехопанорама». Евгения Петросна.
9.45 «Смак».
10.05 «Куиры». Майя Менглет.
10.35 «Новости CF».
10.45 «Деловые люди».
11.05 «Английский для вас». Передача для детей.
11.30 «Стать ближе».
11.55 «Фан-тайги».
12.05 Видеоканал «Дустлик»: «Немецкое обозрение», «Умид», «Чинсэн».
13.05-13.35 «Немецкий язык».
16.00 Программа передач.
16.05 «Песня года». Лето.
17.00 «Филка».
17.20 «Песня года». Лето.
18.05 «Мы чье, дурачье». Юмористическая программа. М. Задорнова.
19.00 «Кто хочет стать миллионером?» Телеигра.
20.00 «Время».
20.30 Мерил Стрип в триллере «Бурная река».
22.35 «Здравствуй, Франция!»
22.50 Киноаграф. «Три мушкетера»: «Подвески королевы». Художественный фильм.
00.30 Ахборот (на русском языке)
1.00 «Спокойной ночи!»

9.00 Программа передач
9.05 «Телехамкор»
9.30 «Принцесса Сиси», мультсериал
10.00 Фильм-детям: «После дождика в четверг», сказка
11.30 «Веселая семейка Твист», сериал
12.00 Семейное кино: «Арабские приключения»
13.40 Лучшие поединки профессионального и любительского бокса
14.30 Индийское кино: «Соблазнитель»
16.40 «Скрытой камерой», юмористическая программа
17.00 «Своя игра», телешоу
17.40 «Телехамкор»
18.10 Киновечер на 30-м:

«Мой любимый марсианин», комедия
19.50 «Ошикона», музыкальная передача
20.00 «Вовочка», юмористический сериал
20.35 «Телехамкор»
21.00 «Ее звали Никита», детективный сериал
21.55 Киновечер на 30-м: «Конформист»
23.30 «Фирменный рецепт», юмористический сериал
00.00 Музыкальная программа - Концерт из Букингемского дворца
1.45 Программа передач

5.45 Фильм «Тетя Маруся» 1-я серия
7.00, 9.00, 13.00, 17.00 Новости
7.10 Следствие ведет Колобков
7.30 «Ералаш»
7.45 Слово пастыря
8.00 Сериал «Собачье дело»
9.10 Смехопанорама
9.45 Смак
10.05 «Куиры». М. Менглет
10.35 Фильм «Дело было в Пенкове»
12.30 Дисней-клуб.
13.10 «Патина гармонь».
13.35 Боевик «Один и без оружия»
15.05 Сериал «Беглец»
16.05, 17.20 Песня года. Лето
18.05 Программа М. Задорнова
19.00 «Кто хочет стать миллионером?» Телеигра
20.00 Время
20.30 Триллер «Бурная река»
22.35 Комедия. «А как же Боб?»
00.30 Реальная музыка

РТР
3.30 Фильм «Пробка в космосе»
4.45 Сериал «Повелитель зверей»
5.40 «Здоровье и жизнь»
6.15 «Военная программа»
6.30 «Золотой ключ»
6.50 «Доброе утро, страна!»
7.25 Сериал «Королева красоты, или Очень трудное детство»
7.50 «Сто к одному», Телеигра
8.45 Фильм «Зорро»
10.25 Телесериал «Комедийный коктейль»
11.20 ДНЕВНОЙ СЕАНС. «Медовый месяц».
13.00 «Музыкальный бал Павла Овсянникова и Президентского оркестра Российской Федерации»
14.30, 17.00 ВЕСТИ-МОСКВА.
15.00 «Моя семья»
15.55 «Аншлаг»
17.25 ЗЕРКАЛО
18.00 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Фильм «Тесты для настоящих мужчин».
19.30 ПОСЛЕДНИЙ СЕАНС. Фильм «Тайна борта 25-16»
21.20 Драма «Чужой»

ТВ
9.30 Х/ф «ПРОЩАЙТЕ, ГОЛУБИ!»
10.30 Х/ф «ПОЕЗД ДО БРУКЛИНА».
13.30 Х/ф «ЗА ШКУРУ ПОЛИЦЕЙСКОГО».
15.30 Х/ф «ТАМ, ГДЕ ДЕНЬГИ».
17.30 Студия «Модерн».
17.50 Автоклуб «Кэмп».
18.00 Х/ф «ДАО СТИВА».
19.45 Формула здоровья.
20.00 Х/ф «ОПЕРАЦИЯ «САМУМ»».
22.00 Х/ф «КНЯЗЬ ТЪМЫ».
24.05 Третий глаз
24.30 Х/ф «ХЭЛЛОУИН».

НТВ
7.00, 9.00, 11.00, 15.00, 18.00 «СЕГОДНЯ»
7.20 Фильм. «ДОКТОР АЙБОЛИТ»
8.30 «ОХ, УЖ ЭТИ ДЕТИ!»
9.20 Сериал «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ»
10.20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»
11.25 Фильм «АННА КАРЕНИНА»
13.30 ПУТЕШЕСТВИЕ НАТУРАЛИСТА
14.05 СВОЯ ИГРА
15.30 «ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ...»
16.50 «ЖЕНСКИЙ ВЗГЛЯД»
17.25 «ВЫ БУДЕТЕ СМЕЯТЬСЯ!» К. НОВИКОВА
18.30 Детектив «ОХОТА НА ЗОЛУШКУ»
19.40 Боевик «ЧЕК»
21.50 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ БОКС. СУПЕРБОЙ: ОЛЕГ МАСКЕВ ПРОТИВ ХАСИМА РАХМАНА
22.50 Эротическая комедия «ИСТОРИЯ ВЕРШИТСЯ НОЧЬЮ»

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14

6.00 «Ассалом, Узбекистон!»
8.00-8.35 «Ахборот».
8.35 «Камалак». Кинопрограмма для детей.
9.10 «Гаройбот».
9.30 «Ромка, Фомка и Артос».

Мультфильм.
10.00 «Родине служу».
11.00 «Она мехри».
11.20, 15.55 ТВ-анонс.
11.25 «Веселые старты». Телесоревнования.
11.55 «Кўна замин оҳанглари».
12.15 «Пазандалик сирлари». В дни летних каникул «Планета детей»:
12.25 «Мўъжизалар майдончаси». Телешоу.
13.25 «Десять негрятя». Художественный фильм. 1-я серия.
14.25 «Калб гавҳари».
14.45 ТВ-клип.
14.55 «Десять негрятя». Художественный фильм. 2-я серия.
16.00 Международный турнир по каратэ.
16.20 «Коракалпонома».
16.45 «Пой, моя молодость». В дни летних каникул: «Планета детей»:
17.05 1. «Улгайиш погоналари». 2. «Олтин тоғ». Телевизионная игра.
18.05 «Годы студенчества».
18.25 «Четвертая власть».
18.45 «Ок олтин». Телелотерея.
19.15 ТВ-клип.
19.30 «Техлинома» (рус.)
20.05 Эстрадные мелодии.
20.30 «Тахлилнома».
21.15 «Якшанбада сиз билан бирга».
«Воскресный кинозал»:
21.45 «Звезды мирового кино».
22.05 «Разиня». Художественный фильм.
23.40-23.45 Символы Родины.

7.55 Программа передач.
8.00 «Давр тонги».
9.00 Студия «Новое поколение»: «Келинг, танишайлик», «Кичинтой экранни».
9.25 Футбол плюс.
9.45 Давр-интервью.
10.00 Музыкальные минуты.
10.10 «Зинама-зина».
10.40 Очил дастурхон.
10.55 Спорт на телеканале «Ешлар»: «Нокаут».
11.20 На телеканале «Ешлар»: военно-патриотическая программа: 1. Марди майдон. 2. Письма солдата.
13.00 Художественный фильм. 13.30 Оханрабо.
14.05 Кишлоқдаги тенгдошим.
14.25 «Экспедиция». Документальный сериал.
15.15 Азизим.
15.40 Кўна оҳанглар.
15.50 «Рамайяна». Телесериал.
16.25 Программа передач.
16.30 Студия «Новое поколение»: «Ким эгчил-у, ким чақон?»
16.55 Программа «Третья планета».
17.45 Спортивный еженедельник.
18.00 Одноклассник.
18.20 Оила тилсими.
18.45 Оқшом навалари.
18.55, 21.55 ТВ-метео.
19.00 «Давр»-news.
19.20 ТВ-анонс.
19.25 Кўна оҳанглар.
19.40 «Жюли Леско». Телесериал. 18-я серия.
20.35 Концерт.
20.55 «Заковат». Интеллектуальная игра.
21.50 Золотое наследие.
22.00 «Давр». Обзор недели.
22.35 Ночные мелодии.
22.45 Художественный фильм.
00.15-00.20 Спокойной ночи!

YOSHLAR
7.55 Программа передач.
8.00 «Давр тонги».
9.00 Студия «Новое поколение»: «Келинг, танишайлик», «Кичинтой экранни».
9.25 Футбол плюс.
9.45 Давр-интервью.
10.00 Музыкальные минуты.
10.10 «Зинама-зина».
10.40 Очил дастурхон.
10.55 Спорт на телеканале «Ешлар»: «Нокаут».
11.20 На телеканале «Ешлар»: военно-патриотическая программа: 1. Марди майдон. 2. Письма солдата.
13.00 Художественный фильм. 13.30 Оханрабо.
14.05 Кишлоқдаги тенгдошим.
14.25 «Экспедиция». Документальный сериал.
15.15 Азизим.
15.40 Кўна оҳанглар.
15.50 «Рамайяна». Телесериал.
16.25 Программа передач.
16.30 Студия «Новое поколение»: «Ким эгчил-у, ким чақон?»
16.55 Программа «Третья планета».
17.45 Спортивный еженедельник.
18.00 Одноклассник.
18.20 Оила тилсими.
18.45 Оқшом навалари.
18.55, 21.55 ТВ-метео.
19.00 «Давр»-news.
19.20 ТВ-анонс.
19.25 Кўна оҳанглар.
19.40 «Жюли Леско». Телесериал. 18-я серия.
20.35 Концерт.
20.55 «Заковат». Интеллектуальная игра.
21.50 Золотое наследие.
22.00 «Давр». Обзор недели.
22.35 Ночные мелодии.
22.45 Художественный фильм.
00.15-00.20 Спокойной ночи!

РТР
3.20 Фильм. «Додумался, поздравляю!»
4.40 Мультфильм
4.55 Сериал «Повелитель зверей»
5.50 «Русское лото»
6.40 «Всероссийская лотерея «ТВ Бинго шоу»
7.10 Сериал «Королева красоты, или Очень трудное детство»
7.40 «Сам себе режиссер»
8.35 «Городок». Дайджест.
9.05 Комедия «Курьер».
11.00, 17.00 ВЕСТИ
11.20 «Вокруг света»
12.10 «Диалоги о животных»
13.15 «ХА». Маленкие комедии
13.25 Комедия «Встретимся на Таити».
15.15 Комедия «Бадди»
15.55 «Аншлаг»
19.00 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. ПРЕМЬЕРА. «Пальметто»
21.15 «Спорт за неделю»
22.15 Сериал Давида Линча «Твин Пикс»

ТВ
9.00 «Жизнь в слове».
9.30 Х/ф «ЭКСПЕРТ».
11.30 Х/ф «ДАО СТИВА».
13.15 Формула здоровья.
13.30 Х/ф «ПРОЩАЙТЕ, ГОЛУБИ!».
15.30 Х/ф «ОПЕРАЦИЯ «САМУМ»».
17.50 Если хочешь быть здоров.
18.00 Х/ф «УБИЙСТВО В САНШАЙН-МЕНОР».
19.30 Х/ф «В ПОГОНЕ ЗА ЭМИ».
22.00 Х/ф «КОЕ-ЧТО О МАРТЕ».
00.30 Х/ф «КНЯЗЬ ТЪМЫ».

НТВ
7.00, 9.00, 11.00, 15.00, 18.00 «СЕГОДНЯ»
7.10 Фильм «ПЯТНАДЦАТИ-ЛЕТНИЙ КАПИТАН»
8.30 «НА СТАРТ!»
9.15 Сериал «УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ»
10.25 «РАСТЛИТЕЛЬНАЯ ЖИЗНЬ»
11.20 Фильм «ПОЕЗД ВНЕ РАСПИСАНИЯ»
13.05 ВКУСНЫЕ ИСТОРИИ
13.25 «ВСЕ СРАЗУ!»
14.05 СВОЯ ИГРА
15.25 «ПРИНЦИП «ДОМИНО»».
16.30 «ОЧНАЯ СТАВКА».
17.00 «Шоу Елены Степаненко».
18.25 Сериал «ИДЕАЛЬНАЯ ПАРА»
19.35 Боевик «КИКБОКСЕР-3»
21.30 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»
22.50 Триллер «ЧЕЛОВЕК ИЗ ПЕПЛА»
23.45 ПЕПСИ-ЧАРТ



## «СИЯНИЕ ЖИЗНИ»

В годы войны ее стихи «Его звали Фархадом», «Моя Родина», «Когда раскрываются цветы» и другие печатались во фронтовых газетах.

Поэтические сборники Зульфии «Думы» и «Водопад» были отмечены Государственной премией им. Хамзы.

Так сотрудник Индийского культурного центра назвал вечер поэзии, посвященный жизни и творчеству Зульфии. Среди выступающих были директор ИКЦ Джозеф В. Лобо, литературовед Суван Мелиев, лингвист Тамара Ходжаева, профессор Нинель Владимировна и другие ученые и любители словесности.

Зульфия была из тех литераторов, кто, впитав в себя народную культуру, создал нечто совершенно новое, достигнув поэтических высот. Не без ее влияния совершился расцвет восточного Ренессанса.

В 1932 году она закончила Узбекское женское педагогическое училище. Тогда же вышел в свет ее первый из полусотни поэтический сборник — «Странички жизни», где она воспевала счастливую и свободную женщину.

Она много раз бывала в Индии, дружила с Индириой Ганди. Индия тоже отвечала ей любовью. Цикл стихов Зульфии об Индии был удостоен Всеиндийской премии имени Джавахарлала Неру. А за поэтические произведения, воспевавшие мир и дружбу, за активное участие в афро-азиатском писательском движении ей была присуждена международная литературная премия «Лотос».

Великолепен и переводческий талант Зульфии. Говорят, что строительство вавилонской башни не было завершено потому, что всевышний разделил все языки, а переводчиков еще не существовало. Художественный перевод — это гарант сближения культур.

Редкий сплав поэтического и переводческого таланта Зульфии обогатил отечественную литературу лучшими лирическими произведениями поэтов и соседних республик, и дальних стран —

Египта, Индии, Пакистана, Непала, государств Европы... Признанием крупного вклада Зульфии в переводческую деятельность явилось награждение ее в Болгарии орденом «Кирилла и Мефодия» 1 степени.

Ей великолепно удавалось выразить сопереживание с автором оригинала, она могла мыслить в одной с ним поэтической системе. Ее строкам были присущи прозрачность, эмоциональность, динамика и живописность, особая свобода владения словом. Она могла приблизиться к роднику, «откуда стремится правды чистый свет». Вместе с Пушкиным она переживала «чуждое мгновенье», затем долго работала в творческой лаборатории переводчика, во множестве накапливала варианты одной строки и отбрасывала даже то, что поначалу казалось очень хорошим, и лишь потом щедрой рукой отдавала стихи читателям.

Строки сплетались одна с другой, и рождалась чудесная песня.

Зульфия была не только гениальной поэтессой, но и вдохновительницей такого мастера пера, как Хамид Алимджан. Все главное, что создал он, было

навечно чувствами к Зульфии, жене и возлюбленной, другу и единомышленнику, мадонне его творчества и матери прекрасных детей. Как говорят французы: «Шерше ля фам», что в вольном переводе означает — «В том, что создано мужчиной, ищите женщину» или «Без Беатриче не было бы Данте». Она же написала либретто к опере «Зайнаб ва Оман» по мотивам поэмы Хамида Алимджана.

Поэзия неотделима от мелодий. Поэтому культурная программа, начавшаяся со стихотворения бывшего директора ИКЦ, профессора Камар Раиса — «Зульфия» в исполнении студента ГИВ Адилбека Агишева была насыщена музыкой. Стихи Зульфии, звучащие на узбекском, русском, хинди и урду, перекликались с вокальным циклом «Хижрон» в исполнении заслуженной артистки Руз Гульгины Закировой и романсами на стихи Зульфии, которые исполнила студентка консерватории Елена Сухарева.

А завершил вечер сын поэтессы — Аман Хамидович Алимджанов, депутат Олий Мажлиса. Он высказал слова искренней благодарности в адрес организаторов этой прекрасной встречи, людей, которые когда-то бок о бок работали с Зульфией, а теперь с такой теплотой вспоминали о ней, и нашей молодежи, как о светочке говорившей о Зульфии — чудесной женщине, которая «...от жизни глаз восторженных не отрывала».

Галина ВОСТОКОВА.

## АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ

С 8 ПО 14 ИЮЛЯ

В эти дни даже незначительные события и обстоятельства могут послужить толчком к осуществлению серьезных замыслов, планов, дальних поездок. Отличных показателей и для творчества, отдыха и любви. Единственной «занозой» окажется вторник — день накануне новолуния.

**ОВЕН.** Чтобы добиться конструктивного результата, следует выбрать главное, отвергнув все второстепенное. И, конечно, раскрыть свои таланты вы сможете на работе, в творчестве, интеллектуальной деятельности, на отдыхе.

**ТЕЛЕЦ.** Возросшие обязанности потребуют более ответственного отношения к делам, решаемым вопросам, дальним поездкам. Неожиданно интересные предложения могут поступить из зарубежья или от друзей.

**БЛИЗНЕЦЫ.** В эти дни на пути к успеху вам предстоит немалые испытания. Вас переполнят деловая активность и твердая уверенность в собственных силах. Это время удачно для коренных изменений в личной жизни.

**РАК.** В погоне за карьерой вы можете столкнуться с обстоятельствами, которые совершенно изменят вашу жизнь. К концу недели возможны поездки, приятные знакомства, неожиданные для вас события. Бизнесмены захотят заключить выгодную сделку или соглашение.

**ЛЕВ.** Темп деловой активности придется на середину недели. Импульсы обновления почувствуют также люди, которые обладают незаурядными способностями в самых различных сферах. На работе возникнет ситуация, когда придется постараться усидеть на двух стульях.

**ДЕВА.** Используйте свое прочное положение на работе. Дела, поездки и встречи, ранее затеянные с деловыми партнерами и компаньонами, обещают принести зримые плоды. Ваши тайные дела и любовные приключения в это время могут проявиться в довольно неожиданном виде.

**ВЕСЫ.** В эти дни будто на весах положительные моменты попытаются уравновесить отрицательные показатели, особенно это коснется финансов и чувств. Но в то же время вы можете получить «добро» в спорных вопросах и проблемных ситуациях на работе, службе.

**СКОРПИОН.** Больших успехов можно будет добиться на служебном и профессиональном поприще. А прилив энергии во второй половине недели поднимет ваш жизненный тонус в плане чувств, эмоций и любви.

**СТРЕЛЕЦ.** Предстоящая неделя имеет довольно благоприятные показатели, хотя для многих из вас она вряд ли выйдет за рамки действительности. Но острота материальных и личных проблем временно отойдет на второй план.

**КОЗЕРОГ.** После трудных и проблемных первых двух дней недели вы можете добиться успеха в решении договоров, ценных бумаг. Будьте особенно внимательны к детям, внукам, близким родственникам, хозяйственным вопросам.

**ВОДОЛЕЙ.** Жизнь предоставит возможность получить тех, кто называет себя вашим другом, любимым(ой). Если будут сделаны правильные выводы, то вы избежите проблем и неприятностей.

**РЫБЫ.** После лихорадочного графика первых двух дней недели вы сможете отдохнуть. Запасайтесь терпением и старайтесь заранее продумать все слабые места, которые нуждаются в особом внимании. Не исключено, что жизнь сама предложит вам новые возможности.

Ольга СТУЛИНА.

### Это интересно

#### КРЫЛАТЫЕ СЛОВА

**Пир во время чумы.** Название драматических сцен А. С. Пушкина (1832), основой для которых послужила сцена из поэмы английского поэта Джона Вильсона «Чумный город» (1816). Употребляется в значении: пир, веселая, беспечная жизнь во время какого-либо общественного бедствия.

**Пиррова победа.** Эпирский царь Пирр в 279 г. до н. э. одержал победу над римлянами в битве при Аускуле. Но победа эта, как рассказывают Плутарх и другие древние историки, стоила Пирру таких больших потерь в войске, что он воскликнул: «Еще одна такая победа, и мы погибнем!» Действительно, в следующем, 278 году римляне разбили Пирра. Отсюда возникло выражение «пиррова победа» в значении: сомнительная победа, не оправдывающая понесенных за нее жертв.

**Платон мне друг, но истина дороже.** Греческий философ Платон (427 — 347 гг. до н. э.) в сочинении «Федон» приписывает Сократу слова: «Следуй мне, меньше думай о Сократе, а больше об истине»; Аристотель: «Пусть мне дороги друзья и истина, однако долг повелевает отдать предпочтение истине»; Лютер (1483 — 1546): «Платон мне друг, Сократ мне друг, но истину следует предпочесть»; Сервантес, роман «Дон Кихот» (1615): «Платон мне друг, но истина дороже».

#### РАЗНОЕ

...Вилковыши начали широко пользоваться только в XVI веке.

...Чтобы досчитать до миллиарда, произносятся каждую секунду по очередному числу, понадобится бы 32 года непрерывной работы без сна и отдыха, без выходных дней.

...Нумерация домов впервые была принята в Лондоне в XVIII веке.

...«Берегись собаки» — это напоминание имеет почтенную давность: около 2 тысяч лет. Табличку с надписью «Save sapen» («Берегись собаки») прибил у входа в свой дом один гражданин Помпеи (города, который в 79 году н. э. был уничтожен при извержении вулкана Везувия).

...Для получения 1 кг розового масла нужно 500 кг розовых лепестков. Но зато двух капель розового масла достаточно для получения литра духов.

Подборки от

Марины ТИТАРЕНКО.

(Продолжение следует).

### Лето-2002

## СЧАСТЛИВЫЕ ВСТРЕЧИ ДЕТСТВА



весело отдыхает. Лагерь — это остров, отряды — племена, линейки — сбор племени. Ежедневно по графику племена уходят в походы в прекрасные места Чаткальского заповедника. Это и опытная станция, где культивируются все виды произрастающих в Чаткальском заповеднике деревьев, кустарников, целебных трав, и горные озера, и родники, и водопады.

Старший воспитатель Людмила Александровна Сорокина курирует 6 кружков: музыкальный, вокала, мягкой игрушки, изо, соломки, умелые руки. Она сказала, что ежедневно проводится какое-нибудь интересное мероприятие вечером, которое увлекает и радует, и большая заслуга в этом изборо-

ретательной старшей вожатой Марины Геннадьевны Стрижко. Это — танцы народов мира, восточный экспресс, модели одежды из подручных материалов, стартинейджер — развлекательная программа между племенами и др.

В этом году работает вожатой 11-го племени бывшая воспитанница дома милосердия № 21 студентка машиностроительного колледжа № 18 Зарина Семенова. Ей очень нравится работа с детьми.

**Владимир ГРАНКИН.**  
На снимках: вожатая Зарина Семенова; песни под гитару у ручья; кружок «Умелые руки» ведет Сергей Хлыбов.

Фото автора.



#### Учредители:

Министерство народного образования,  
Министерство высшего и среднего  
специального образования,  
Центральный комитет профсоюза  
работников образования и науки.

#### Главный редактор Ахмеджан ДАЛИМОВ.

Редакционная коллегия:  
Гавхар АЗИЗОВА, Гуландон АЛИМОВА, Нарбай АРТЫКОВ,  
Рустам АХЛИДИНОВ, Хасан КУДРАТУЛЛАЕВ, Махмуда МУРЗАЕВА, Валентин  
СТЕПАНОВ (зам. главного редактора), Муртазо СУЛТАНОВ,  
Даулетбай ТАДЖИМУРАТОВ,  
Ирина ЧУБАРЕВА (ответств. секретарь),  
Шахида ЯКУБЖАНОВА.

#### НАШ АДРЕС:

700083, Ташкент,  
ул. Матбуотчилар, 32.  
Телефоны:  
гл. редактор — 133-04-21, 136-56-18;  
зам. гл. редактора — 136-56-59;  
ответственный секретарь — 136-53-45.

Газета выходит по пятницам. Заказ Г-668. Тираж 13225. Объем — 2 п.л. Способ печати — офсетный. Формат А-3.  
Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный номер 00024.  
Индекс для индивидуальных подписчиков — 216, для ведомственной подписки — 217. Газета набрана, сверстана и подготовлена к печати на технической базе редакции.  
Время подписания по графику 20.00, номер подписан в 19.00.

Типография издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк».

Адрес предприятия:  
ул. Буюк Турон, 41.  
1 2 3 4 5 6